

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

9 JUILLET 1991

**Projet de loi
portant des dispositions budgétaires****(Articles 17 à 19, 30 et 31)**

**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES
PAR M. GHESQUIERE**

La Commission a examiné les articles susvisés au cours des réunions des 2 et 9 juillet 1991.

**I. CLASSES MOYENNES: STATUT SOCIAL
DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS****(Articles 17 à 19)**

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et aux Victimes de la Guerre donne les explications suivantes au sujet de ces articles:

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs: MM. Houssa, président; Bayenet, Bouchat, Capoen, Content, De Cooman, de Seny, Eicher, Leclercq, Mahoux, Van Aperen, Mme Van den Bogaert-Ceulemans, MM. Van den Broeck, Van Nevel, Van Rompaey et Ghesquière, rapporteur.

2. Membres suppléants: MM. Allewaert, Cools et de Wasseige.

R. A 15457*Voir:***Documents du Sénat :****1403 (1990-1991) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Nos 2 et 3 : Rapports.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

9 JULI 1991

**Ontwerp van wet
houdende begrotingsbepalingen****(Artikelen 17 tot en met 19, 30 en 31)**

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW
EN DE MIDDENSTAND
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GHESQUIERE**

De Commissie heeft de artikelen besproken tijdens de vergaderingen van 2 en 9 juli 1991.

**I. MIDDENSTAND: SOCIAAL STATUUT
DER ZELFSTANDIGEN****(Artikelen 17 tot en met 19)**

De Staatssecretaris voor Middenstand en voor de Oorlogsslachtoffers verstrekt volgende uitleg over deze artikelen:

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Houssa, voorzitter; Bayenet, Bouchat, Capoen, Content, De Cooman, de Seny, Eicher, Leclercq, Mahoux, Van Aperen, mevr. Van den Bogaert-Ceulemans, de heren Van den Broeck, Van Nevel, Van Rompaey en Ghesquière, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Allewaert, Cools en de Wasseige.

R. A 15457*Zie:***Gedr. St. van de Senaat :****1403 (1990-1991) :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 en 3 : Verslagen.

1. Article 17

L'article 17 met à charge de l'Etat les emprunts souscrits par l'I.N.A.S.T.I. pour combler la différence entre les réductions opérées sur les subventions au régime de pension des indépendants et le produit réel des cotisations de modération perçues.

Le Secrétaire d'Etat signale à ce sujet qu'à la page 2 du Rapport de la Chambre des Représentants (Doc. 1641/6 — 1990-1991), alinéa 5, il faut lire « $500\,000 \times 1,0477 = 523\,850$ francs » au lieu de « $530\,000 \times 1,0477 = 523\,850$ francs ».

2. Article 18

L'article 18 vise à assurer pour 1990 l'équilibre financier du régime de pension.

A cette fin, un montant disponible de 150 millions provenant des cotisations de solidarité versées en 1983 y est affecté et un montant de 1 130 millions est prélevé sur les réserves du régime d'allocations familiales constituées par les boni des années antérieures (1 266 millions).

Compte tenu du boni de l'exercice (553 millions), ces réserves s'élèvent ainsi à 689 millions pour 1990.

3. Article 19

L'article 19 relatif à l'exercice 1991 affecte cette réserve de 689 millions à l'amélioration des prestations familiales des indépendants à concurrence de 272 millions et à l'équilibre financier du régime de pension à concurrence de 354 millions, ce qui laisse un solde positif de 63 millions.

Comme le boni de l'exercice est évalué à 361 millions, les réserves disponibles à la fin de l'année s'élèveront donc à 424 millions.

Ces réserves ajoutées au boni de l'exercice 1992 permettront de couvrir, conformément à l'article 17, les intérêts de la dette, laquelle diminuera d'année en année compte tenu des remboursements annuels assurés par l'Etat.

*
* *

Les articles 17, 18 et 19 ne donnent lieu à aucune discussion.

Ils sont adoptés par 9 voix contre 3.

1. Artikel 17

Volgens artikel 17 van het ontwerp komen ten laste van de Staat de leningen die het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen aangegaan heeft om het verschil te overbruggen tussen de verminderingen toegepast op de rijkstoelagen in de pensioenregeling voor zelfstandigen en de reële opbrengst van de ontvangen matigingsbijdrage.

Spreker wijst er in dit verband op dat op blz. 2 van het Kamerverslag (Gedr. St. 1641/6 — 1990-1991), vijfde alinea, moet gelezen worden « $500\,000 \times 1,0477 = 523\,850$ frank » in plaats van « $530\,000 \times 1,0477 = 523\,850$ frank ».

2. Artikel 18

Dit artikel is bedoeld om het financieel evenwicht van de pensioenregeling voor zelfstandigen tijdens het begrotingsjaar 1990 te waarborgen.

Daartoe wijst het een beschikbaar bedrag van 150 miljoen frank toe afkomstig van de in 1983 gestorte solidariteitsbijdrage, alsook een bedrag van 1 130 miljoen frank, voorafgenomen op de reserves van de gezinsbijslagregeling voor zelfstandigen en gevormd door de tegoeden van de voorgaande jaren (1 266 miljoen frank).

Rekening houdend met de tegoeden over het begrotingsjaar (553 miljoen frank), bedragen die reserves voor 1990, 689 miljoen frank.

3. Artikel 19

Voor het begrotingsjaar 1991 wordt door dit artikel deze reserve van 689 miljoen frank aangewend om de gezinsbijslagregeling voor zelfstandigen te verbeteren (272 miljoen frank) en om het financieel evenwicht in de pensioenregeling voor zelfstandigen te waarborgen (354 miljoen frank), zodat er een batig saldo van 63 miljoen frank overblijft.

Aangezien het tegoed over het begrotingsjaar wordt geraamd op 361 miljoen frank, bedragen de beschikbare reserves bij het eind van het jaar dus 424 miljoen frank.

Die reserves komen bij het tegoed van het begrotingsjaar 1992 zodat men daarmee de interesten op de schuld kan dekken, overeenkomstig artikel 17. Die schuld neemt van jaar tot jaar af dank zij de jaarlijkse terugbetalingen die de Staat verricht.

*
* *

De artikelen 17, 18 en 19 geven geen aanleiding tot bespreking.

Zij worden aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

II. AGRICULTURE

(Articles 30 et 31)

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture fait le commentaire suivant :

Le projet de loi portant des dispositions budgétaires est la première loi-programme qui résulte du contrôle budgétaire 1991. Les articles 30 et 31 de ce projet de loi concernent l'agriculture.

1. Article 30

Cet article concerne l'adaptation de la loi du 24 mars 1987 sur la santé des animaux et plus particulièrement le remplacement des douzième et treizième alinéas de l'article 32, § 2, par le nouveau texte de l'article 30 du présent projet.

Le but de l'insertion de ce nouveau texte est d'éviter d'interminables discussions entre le secteur commerçant et les détenteurs de bétail au sujet de la mention ou non des cotisations obligatoires sur les bordereaux d'achats ou sur les factures. En effet, ces discussions avaient, au début de l'année 1991, posé des difficultés sur plusieurs marchés de bétail et dans divers abattoirs.

1.1. Le nouveau texte prévoit que :

a) le Roi peut déterminer que les cotisations obligatoires perçues au cours de la transaction commerciale sont repercutées totalement ou partiellement vers les producteurs;

b) le Roi peut déterminer les modalités de répercussion à tous les stades;

c) le Roi peut déterminer les modalités d'établissement de factures et de documents d'achats;

d) le Roi peut déterminer que cette répercussion a lieu :

- * lors de la formation du prix,
- * à l'occasion de la prestation de service,
- * à l'occasion de la vente d'animaux ou de produits animaux.

1.2. Le nouveau texte prévoit également que les sanctions visées au chapitre VI de la loi du 24 mars 1987 sur la santé des animaux sont applicables pour celui qui :

- a) en ce qui concerne les cotisations obligatoires
 - * ne les paie pas,
 - * ne les paie pas totalement,
 - * ne les paie pas en temps voulu;
- b) ne respecte pas les modalités de répercussion ou les modalités d'établissement des factures ou des documents d'achat, ou qui répercute la cotisation obligatoire lorsque celle-ci ne peut pas l'être;

II. LANDBOUW

(Artikelen 30 en 31)

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw verstrekt volgende toelichting :

Het wetsontwerp houdende begrotingsbepalingen is de eerste programmawet die het resultaat is van de begrotingscontrole 1991. De artikelen 30 en 31 van het ontwerp hebben betrekking op de landbouw.

1. Artikel 30

Dit artikel heeft betrekking op de aanpassing van de diergezondheidswet van 24 maart 1987, meer bepaald de vervanging van het twaalfde en het dertiende lid van artikel 32, § 2, door de nieuwe tekst van artikel 30 van onderhavig ontwerp.

Het doel van het invoeren van deze nieuwe tekst is het voorkomen van oeverloze discussies tussen handel en veehouders over het al of niet vermelden van de verplichte bijdragen op aankoopborderellen of facturen. Deze discussies leidden in het begin van 1991 tot moeilijkheden op verschillende veemarkten en in diverse slachthuizen.

1.1. In de nieuwe tekst wordt voorzien dat :

a) de Koning kan bepalen dat verplichte bijdragen geïnd in de loop van de handelsstroom geheel of gedeeltelijk worden doorberekend aan de producenten;

b) Hij de wijze van doorberekenen kan bepalen in alle stadia;

c) Hij de wijze van opmaken van facturen en aankoopdocumenten kan bepalen;

d) Hij kan bepalen dat de doorberekening plaatsheeft

- * bij de prijsvorming,
- * naar aanleiding van het verrichten van diensten,
- * naar aanleiding van het verkopen van dieren of dierlijke produkten.

1.2. In de nieuwe tekst wordt eveneens voorzien dat de sancties bedoeld in hoofdstuk VI van de diergezondheidswet d.d. 24 maart 1987 van toepassing zijn op degene die :

- a) de verplichte bijdragen
 - * niet betaalt,
 - * of niet volledig betaalt,
 - * of niet tijdig betaalt;
- b) de wijze van doorberekening niet naleeft of de wijze van opmaken van de facturen of aankoopdocumenten niet naleeft, of de verplichte bijdrage doorberekent als deze niet mag doorberekend worden;

c) afin d'échapper aux dispositions relatives aux cotisations obligatoires, ou aux modalités de répercussion, ou aux modalités d'établissement de factures ou de documents d'achat,

* s'oppose aux visites, inspections..., des personnes déléguées par les instances compétentes,

* transmet des informations ou des documents inexacts ou incomplets.

1.3. Suite a été donnée aux remarques du Conseil d'Etat. Il faut toutefois remarquer que lorsque le Conseil déclare que le Roi devra faire usage des compétences qui Lui sont attribuées de telle sorte que la charge financière finale des cotisations obligatoires pèse principalement sur les détenteurs d'animaux, il s'agit d'une ajoute par rapport à ce qui est stipulé dans ce projet.

Il ne faut pas nécessairement établir un lien entre les objectifs inchangés de la loi sur la santé des animaux (article 2) et la charge financière des cotisations obligatoires, mais il existe certes un lien entre ces objectifs inchangés et la destination des cotisations obligatoires fixées à l'article 32, § 2, premier alinéa, de la loi sur la santé des animaux tel que modifié par la loi-programme du 29 décembre 1990.

2. Article 31

L'article 31 est une nouvelle disposition légale qui permet d'assurer le préfinancement externe des dépenses au titre du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, concernant les restitutions à l'exportation et les règlements d'intervention.

Cette nouvelle disposition légale a été introduite en raison de la forte augmentation des restitutions à l'exportation pour lesquelles, au terme de l'exercice budgétaire 1990, l'ouverture d'un crédit de 6 milliards de francs n'était plus suffisante.

Le Gouvernement a alors décidé, pour le préfinancement de dépenses de garantie relatives aux restitutions à l'exportation et aux interventions sur le marché, de ne plus faire appel au Trésor public mais bien d'assurer un préfinancement externe.

Pour ce faire, le Ministre de l'Agriculture est chargé de confier ce préfinancement, de manière avantageuse, à une ou plusieurs institutions financières.

Le fonds de roulement existant de 4 800 millions de francs (avance remboursable) ainsi disponible, est remboursé au Trésor public à titre de recette en capital (art. 88.01 du texte adapté du Budget des voies et moyens 1991).

c) om te ontsnappen aan de bepalingen betreffende de verplichte bijdragen of betreffende de wijze van doorberekenen of betreffende de wijze van het opmaken van facturen of aankoopdocumenten,

* zich verzet tegen bezoeken, inspecties ... door de bevoegde overheidspersonen,

* of die bewust onjuiste of onvolledige inlichtingen of documenten verschaft.

1.3. Aan de opmerkingen van de Raad van State werd gevolg gegeven. Er dient nochtans opgemerkt te worden dat waar de Raad zegt dat de Koning van de Hem opgedragen bevoegdheden derwijze zal moeten gebruik maken dat de uiteindelijke financiële last van de verplichte bijdragen in hoofdzaak op de dierenhouders zal blijven wegen, dit een toevoeging is aan het bepaalde in dit ontwerp.

Er moet niet noodzakelijk een band gelegd worden tussen de ongewijzigde doelstellingen van de dierengezondheidswet (artikel 2) en de financiële last van de verplichte bijdragen. Er is uiteraard wel een band tussen deze ongewijzigde doelstellingen en de bestemming van de verplichte bijdragen bepaald in artikel 32, § 2, eerste lid, van de dierengezondheidswet zoals gewijzigd bij de programmawet van 29 december 1990.

2. Artikel 31

Artikel 31 is een nieuwe wettelijke bepaling die toelaat de externe prefinanciering te verzekeren van de uitgaven uit hoofde van de Afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.) betrekking hebbend op restituties bij uitvoer en op interventieregelingen.

Deze nieuwe wettelijke bepaling werd ingevoerd wegens de sterke toename van de uitvoerrestituties waardoor op het einde van het begrotingsjaar 1990 de kredietopening van 6 miljard frank niet meer volstond.

De Regering heeft toen beslist voor de voorfinanciering van de garantie-uitgaven voor uitvoerrestituties en marktinterventies, geen beroep meer te doen op de nationale Schatkist maar een externe prefinanciering te verzekeren.

Daartoe wordt een machtiging gegeven aan de Minister van Landbouw om op voordelige wijze deze prefinanciering toe te vertrouwen aan één of meerdere financiële instellingen.

Het bestaande rollend fonds van 4 800 miljoen frank (terugvorderbaar voorschot) dat aldus ter beschikking komt, wordt teruggestort aan de Schatkist als kapitaalontvangst (art. 88.01 van de aangepaste Rijksmiddelenbegroting 1991).

Compte tenu des fluctuations mensuelles liées aux dépenses engagées et aux remboursements de la Commission C.E., il est donc nécessaire, pour assurer le préfinancement externe, de disposer d'un fonds de roulement de 15 milliards de francs au maximum.

Les charges d'intérêt du préfinancement sont évaluées comme suit :

— 300 millions de francs pour les dépenses du 1^{er} semestre 1991 payables le 2^e semestre de 1991 et prévus dans le budget adapté de 1991 (A.B. 53.13.21.02);

— 856 millions de francs pour le budget 1992, dont $\pm$ 550 millions de francs pour les dépenses du 2^e semestre 1991 et $\pm$ 300 millions de francs pour les dépenses du 1^{er} semestre 1992.

DISCUSSION

En réponse à la remarque d'un membre, le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture déclare que l'article 30 ne concerne pas la pêche, puisqu'il n'existe pas de cotisations obligatoires dans ce secteur. Il vise, comme on l'a dit, à modifier le principe de la coresponsabilité qui est inscrit dans la loi du 24 mars 1987.

Pour ce qui est de l'article 31, le Secrétaire d'Etat souligne que cet article concerne la mise en œuvre du système d'intervention pour la section Garantie du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole.

Un membre demande si les indemnités payées par la C.E.E. en matière de maladies du bétail tombent sous l'application de l'article 31.

Le Secrétaire d'Etat répond par la négative. Il rappelle que cet article a pour objet d'assurer le préfinancement externe des dépenses au titre du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie.

L'exposé des motifs (pp. 14 et 15 du Document Chambre 1641-1, 1990-1991) est d'ailleurs très clair à ce sujet.

*
* *

Les articles 30 et 31 sont adoptés par 9 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
F. GHESQUIERE.

Le Président,
J. HOUSSA.

Rekening houdend met de maandelijkse schommelingen, afhankelijk van de verrichte uitgaven en de vergoedingen van de E.G.-Commissie, is er vanuit gegaan dat het noodzakelijke rollend fonds om de externe prefinanciering te verzekeren ten hoogste 15 miljard frank bedraagt.

De rentelasten van de voorfinanciering worden als volgt geraamd :

— 300 miljoen frank voor de uitgaven van de 1ste semester 1991, te betalen in de 2de semester 1991 en voorzien in de aangepaste begroting 1991 (B.A. 53.13.21.02);

— 856 miljoen frank voor de begroting 1992, waarvan $\pm$ 550 miljoen frank voor de uitgaven van de 2de semester 1991 en $\pm$ 300 miljoen frank voor de uitgaven van de 1ste semester 1992.

BESPREKING

In antwoord op een opmerking van een lid, verklaart de Staatssecretaris voor Landbouw dat artikel 30 niet op de visserij slaat vermits in die sector geen verplichte bijdragen bestaan. Het artikel slaat zoals gezegd op een wijziging van het beginsel van de medeverantwoordelijkheid dat in de wet van 24 maart 1987 staat ingeschreven.

Voor wat artikel 31 aangaat, benadrukt hij dat het artikel te maken heeft met het hanteren van het interventiesysteem inzake garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds.

Een lid vraagt of de vergoedingen die de E.E.G. betaalt voor veeziekten, eveneens onder de toepassing van artikel 31 vallen.

De Staatssecretaris antwoordt hierop ontkennend. Hij stipt aan dat dit artikel voorziet in de externe prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de Afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds.

De memorie van toelichting laat daarover niet de minste twijfel bestaan (*cf.* Gedr. St. Kamer 1641-1, 1990-1991, blz. 14 en 15).

*
* *

De artikelen 30 en 31 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 3.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van stemmen van de 12 aanwezige leden.

De Rapporteur,
E. GHESQUIERE.

De Voorzitter,
J. HOUSSA.

Corrections matérielles**Art. 17**

Au § 1^{er} de cet article, avant-dernière ligne, lire « la loi de redressement » au lieu de « la loi ».

Art. 31

A l'antépénultième ligne de cet article, lire « Communautés européennes » au lieu de « C.E. ».

Materiële vergissingen**Art. 17**

In § 1 van dit artikel, derde laatste regel, leze men « de herstellwet » in plaats van « de wet ».

Art. 31

Op de voorlaatste regel van dit artikel leze men « Europese Gemeenschappen » in plaats van « E.G. ».